

1938

A

!

316.ig.j.

Régi nyomtatványok, Matica Slov., Martin:

2.cim: Sign.: SD - 1350, 1488/8, 2400/15,
2695/2, 3, 2698/5, 2713/11,
2714/4, 6, 8, 3138, 15379 és
Mudronius kötet 18.

Régi nyomtatványok, Matica Slov. Martin:
/316.ig.j/

7/2 = 1,1

Dwoj. Spis vñdenn.

1. Best.

CLANGOR

Tubæ Divinæ, resonans,

Duodecim prodromos Diem

Extremi Judicii prævenientes,

dicat, ac repentinam Consumati-

onem mundi. annueiat.

Zvuk Trauby Boží jrou-

ejcy/ dvanácte předchůdch/ dñ pñ

poslednj. Soudnj. Předchůdch/

oznamuje/ a rychlé stromi/

ta ohlasy.

2. Spis geš.

O pravé postápnosti/ p

gelitského.

Sepsáný a vydáný/ od Br

Johanny de la Grydeckého/

Starosty z Břestru

Cum licentia super

mžslině v Jana D...

Regi. N. 1316. ig. 1.
Monte troyok, Matice Slov. Martini.



33 49 / 28

Isai: 49. v. 4.
Judicium meum cum Domino,
pus meum Cum Deo meo. Si
müg gest. v. Hospodina/ a P
ma v Boha meho.

Wzgewenij Swateho Jána w 3. Kap.
v. 13. až do 18. etého.

Člasy co Duch Prawoj Cyrkwojm. Wj-
etty twé/ že ani gsy studený/ ani t-
tak je gsy wlažný/ wyworhu te zesi swy.
werissi 17. prawis/ bohatý gsem/ a boh
a žádného se nepotřebugets: a newissi
býdný/ a mizerý/ a chudý y Slapy/ a
a w werissi 18. Radym tobě/ aby sobě
odemně zlata ohněm zprubowaneho/ a
bohatý.

Item w Kap. 8 v. 13.

Wiwí sem a syss l Angela gednoh
letj po j osředku liebe/ a prawj hlasem
tym. B. ha/ Boda/ Boda/ / tēm ktejš
wagj na čemí.

SD 1350

Lid Saužený wolá fu

pánu Bohu.

Moře se banj/ Lodička hyne, o Kry-
ste zachowegs nas gis nynt.

Mat. 82
v. 24. 26.

Pin Kristus se ožiwá /

ika:

Nebogte se Clowěka kteryž omšrá/
a trawě podobný gsa hyne gako kwět
ale toho se bogte kteryž může tělo y du-
ssi zatratiti w Pekelnjm ohni. A pro-
tož Kdož setwá až do konce/ ten křpa-
senj přigde/ a Korunu Slawy poneše.

Isai: 40.
v. 6.
Mat. 10
v. 28.
Mat. 10
v. 22.
Zgew: 2
v. 11.

Napomenutj Potěšitedl-

né lidu sauženému a otrápenému.

W h nášs wěčný sám křze Isaiá- Isai: 41
sse Proroka/ mluwiti ráčj: Ne-
bog se/ nebo ga sm stebau nestra-
chug se/ nebo ga gsem Bůh twůg: po-
sljm te a pomahati budu tobě: a pod-
pirati te budu prawicy spravedlno-
sti swé: a zastydj se y zahanbenj budau/
wssicknj/ ktejš se zlobj proti tobě: Ezdro 2
Ale wssat/ abyšte wěděl/ a to w Pa. Kap. 16.
mētē mēli/ gals mluwj y müg Slu. 10. 21. 22.
sebnit Ezdrašs w 2. Zauhach/ se budj do 72.

A 2

po v. 11. 12.

Regi nymtatwánok, Matica Slov. Martin:
16. 18. 19.

co wotomto spisu/chtel obssirné obsáho
nauti/ a to wssackno/ co se před sto-
nánim Swěta bude diti: Jak den pá-
ně/ dwanaćte předchůdců z wukem
Trauby bude předcházeti/ pořádkem
wypsati/ Pissiny Swatými/ a mnohý-
Trauba mi dímwoody prawdirými potwrditi.
Boží Trauba Boží nachází se w pssimě Swa-
trogi. tém trogi: Prownj/ zákona Božího při-
2 Mogi. wydáwanj/ to gest weliké hřimanj
20. w. 17. blýskanj/ chm/ dym/ třesanj/ aš lid
Druhá nemohl toho giž delegi snasseti. Dru-
Trauba. há trauba Boží nachází se S. Ewan-
žalm 19 gelium wrozhlaffowanj: Pritom roz-
w. 7. 47 hlaffowanj/ traubau Boží gmenugj
w. 6. se Swatj Apostole/ kterjsto/ na onen
čas sfigurowali se na těch traubach
4 Mogj. na nichž Knežj Starozakonnj/ na
20. w. 10 now Měsyce a na Slawnosti wegro-
nj/ traubjwali! a strze zwuk té trauc-
by/ rozumj se Včenj gegich Apostola-
stě/ prawé a spasytedlné/ Ewangeli-
um Nebestě, kterémuž se od Mistra Ne-
bestěho/ Syna Božího naučili/ a w
nám/ Duchem Swatým wtrozenj by-
li: a otom zwuku té trauby/ mluwj
Křma. Swatý Pawel k Křmanům takto: po
20. w. 8 wssj zemi rozessel se zwuk gegich a po
wssim

78 = 12.
ssim obssleku země Slowa gegich?
etj trauba bude nasledowati při sto Třetj
in Swěta/ když ten negsprawedli- trauba.
egssj Saudce přigde w hrozném
ouku trauby/ tak se wssackno/ od
jchodu geho bude se triasti/ zwući.
pohybawati. Před tím pak skoná-
m Swěta/ giž hle gde dwanaćte
ředchůdců/ gičito nám zwuk trauc-
Boží ohlaffuge/ a rychle skonanj
swěta wkauge. Toho pak každého
ředchůdce/ předbšhá posel Boží a tu-
eho přichod oymauge! a zatjm, gač
en dokona/ hned zwuk trauby Boží/
něm/ touž/ tom předchůdce/ wyc-
rawuge/ a geho přitomnost gišau-
yti wkauge. A Poněwadš sam Syn
Boží o skonanj Swěta/ Viedlníkům
wým/ od sauzenj Cyrkwě Boží. začje-
nati/ a oznamowati rač, tedy taky y
ga/ tento mŭg Spis tak začnam/ a
u předně/ prawnjho předchůdce/ genž
gest Cyrkwě Boží wtrápené/ weliké
Sauzenj pokládám! před nsmj/ zwuk
trauby Boží předchází/ a před njm
Cyrkwě wtrápená žalostiwě nařká/
Křwoody swé se lituge. Proti čemuž
ten zwuk trauby Boží gi potěssuge/ a
šo nea

že newinně takowě nasyli se gi čins v:
kazuge; nybr; že Bůh gest institel spra-
wedliwy oznamuge: a nad tym oda-
stapenim od wry/ aby se nezhoršo-
wali napominá. Protož tedy kdož
gij; Boha? tuto mau Pracy wděně
přigmi/ Boha wěného ostarug, a
stoho swěta se strog. Kdož pak praw-
dē Boj odporný gest/ a mysta tomu
dāti nechce, (gakož takowj gšau byli za
času Noe/ kdož gim zahynuti prvni-
ho Swěta oznamowal/ že to oni za
bláznowstwj pokřádali: tak; taky oby-
watele Jeruzalemski/ gim to proroc-
cy Boj strastliwé Města wywracenj
předpowjďali; ano y sam Pán Gziss
Kryšus/ kdož nad tym Městem Plas-
kala gim o tom nespěšij oznamowal;
že oni stoho posměchy strogili, mlu-
wě; kde gšau ta zaslíbenj přichodu ge-
ho? nebo gaki Otcow: nassj zefauli,
wšeckno tak trwá od počat-u swoje-
ni! ale/ od Krystoweho promluwe-
ni (že gest giž blžšo Bralowstwj Boj
giž přesslo Ihesinacte Set Lec! Pro-
tož/ nyní mū eme poznati, že ten den
giž na prah wstupuge, a dweře gen
že je kněmu otworiti magj) Nech te
do wšes

Og = 2 sh.
y wšeliký protivník se opamatuge/
toho co se bude mluwati, o dwana-
ti předchůdcých, dne Soudného/ a
aký zwuk trauby Boj bude následo-
wati pozoruge! Že ti co wás potu-
ugi a odsuzugi, nebudau wás soudi-
ti, ale spolu swými/ musgej se k Soudu
ostawiti; a stoho vtrhauš a potupu-
oan; Pánu Bohu počet včinit: Ne:
o kdo vtrhá bližnjmu a geg potupu-
je? ten vtrhý činj Žakonu, a Žakon 4. w. 11.
potupuge; a kdož bližnjho potupuge?
ten zase bude potupen: a kdo odsuzu-
je? ten bude odsauzen/ a to Soudem
Majestátu Soudce negsprawedliwěg
ššho/ odkud; očekáwame rychlého přj-
chodu geho! Kteréhožto bychom
mohli šstiasně dočekati/ a potěšit edl-
ně se před něho postawiti/ Pán Bůh
nam k tomu rač dopomáhati. A štim
ochrana geho negswětěgššj/ rači šna-
mi uštawati. Amen.

Dedica.

ses/ totiz/ odporné Spisy proti těm
odpuštěm/ tedy tato Slova promlu-
vil:

Euge, jam adest quem diu
expectavimus: Ny hle/ již
se zgewil ten/ gehožíme dá-
wno očekávali.

Wyslaní
Papě
ste zda-
tem tu
Kurfi-
rskowí o
Luthera.

leta 1519. Papě Římský/ byl po-
stal slavní Kurfiřstowí Saské
mu wysl gmenowanému/ a přitom
ho žádal/ aby mu Luthera wydal: na-
čes on odpowěděl/ že toho učiniti ne-
může potud/ potud ho Slovem Bo-
žím nepřemohau.

Zwolá-
ní Doč-
těl edy
sputacy.

Po odjezdu Le-
gátů wyslaných/ tedy Kurfiřst/ kte-
rý se zastawěl k tomu Vieni nátlomil/
a že sobě oblíbil/ zwolal k sobě Do-
ctory: Doktora Pomierana. Do-
ctora Justa: Doktora Basspara
Crucigera: Doktora Jonasse Dep-
na: Doktora Jana Khyele: Dokto-
ra Spalatyna svého Kazatele: a me-
y nimi/ nepředněšší Doktor Luth-
rus/ a Filip Melanthon.

Zwolá-
ní y An-
tu
chla-
pod

Potomně
powolaní glau také/ Jan Ernestus
Anže

niže Saské/ Bratr Kurfiřstí:
antisse Anže Lüneburste: Wel-
wegwoda Mechelburstý: Ernes-
us Anže Braunsswegcké: Grabě
Gleichen: Kardinál Kurfiřstá
lohuisckeho Banchř: a co gessle
noštwj ginych wzacnych Panů/ Luther:
erychšystorik zegmēna newyčtá. při dys-
a při teg Dysputacy/ Lutherus wel: putacy/
i mocně stal/ a Kurfiřst/ y se wesse mocně
i přitomnými/ bedlivě poslauchal stal.
welice se těšil/ Edy šlyšel pěkný Bodli:
zdl činiti/ o Služebnosti Cyrkow- wé po-
/ a o mocy Politycké/ Panské: kte-
sto/ že se neschýl osobám Duchow- ní Sias
m wgsmači/ Práva wydawati/ dešti.
Swětstá Panowání/ y gegich moc,
a sebe přenášeti. a sobě přiwlastno-
ati/ podle řecí Pána Gejisse Kry-
a k Apostolům učiněné; takto: ale Luk. 22.
y ne tak (totiz/ gako Swětstý Pa- w 26.
wonic) nybrž/ edožby mzy wani
stl byti wysšší/ budiz wass Služe- Luther-
u. Potomně pak zase leta 1521. kuse se na-
dyž Karł Patý Cysář zrozkazu Pá Sněm
šckeho. džel Sněm w Wormacy/ postas
dy se tam taky musyl Lutherus po- witi ma-
stawi syl.

stavití, a tu předewssmi / své Včenj
Své V mocně zastawal / Pissny Sroatými
čenj mo své protivníky / přemahal. A
cně há. A kdy od Kagerana Kardynala byl
gil: pro napomínán / aby svůj blud odwo-
tiwníky lal: on odpověděl předewssmi / že
Pissny žádným bludem něgni nakazený; ný-
S. pře- brž se oni sami blaudj. A poněwadž
mahal. oni blud při něm poznawagj / tedy

aby ho slowem Božim přemohli: že
Cely hoj oni učinili nemolhi: a celý Sněm
Sněm přiwedený gest k zahanbenj / až Ka-
přiwedě rel Cysar / welice se tomu podiwil; a
k zahan potom / y hněwem gšauc pobnutý /
benj: Lutherusa wen ze Sněmu wypudil:
Luther: Bursfist pak Sasy / y hned ho wzał
wypuzě w swou ochranu / a poručje ho svým
regtarům, rozkázal ho na geden svůj

Tu mo: Damiel wyprawoditi. A tu se vka-
cny a zuge / že on na tom Sněmě mocně stal /
prawy a dobrý grunt svého Včenj / je gest on
grunt se prawdiwy / tu předewssmi Sněmem
stázal doswědčil. A kdyby nasse Včenj ne-
že ho v- mělo gruntu z Pissma Swateho, to by
tenj. nebylo prawdiwe: a kdyby nebylo
prawdiwe / ogisby dawno bylo mus-
slo klesnanti / a gako giné Bacyřské /
Sekt

Sektarřské / a Heretycké zahynanti / a
k přemoženj přigiti. Poněwadž pak /
wginssich důwodjch / bude se otom
gruntu wjcegi / šširegi / a mocněgi
mluwiti / tedy se zase k Lutherowí /
gakožto k prwněgšsimu Stupni na-
ššeho Včenj nawracugi / a šněho / po-
kudj ho nalejitě / nezmocnim / ne wpe-
wajim / nedokonám / ne wstaupim.

Na tom pak zámku / zůstawage
Lutherus pod ochranau Bursfisto-
wau / sepsal swau Konfessy prawdi-
wau / to gest wyznání Wjry / podle
wšlech Artikulů Wjry prawě 2 po-
štolřské / a prawě Křestianské. Po-
tomně pak / kdy na Sněmě Špiren-
ském / Cysar wyprawěd učinil / proti
Lutherowí a geho Včenj; tedy / Bur-
fistů Biatr Jan / spolu y šginssimi
Bursary / proti wyprawědi Cysarřské
(že oni šwi y nutwój přitom Včenj
zůstawati chtěgi) protestacy učinili.

To šlyšsice Cysar Karel Patý, tato
Słowa latinským Jazykem promlu-
wil:

Lutherianos aliud fundamen-

p

tum

Luther:
pod o-
chranu
wzał.
Wyzná-
nj wjry
sepsale
Na Sně-
mě Špi-
renském
wypo-
wěd pro-
ti Luth-
erowí.

Protesta-
cy Bur-
iat proti
wyprawě-
di

obránnu/ pravdivu Ewangelit-
 skau sepsali; a to oni učinili/ tu
 taky se ohlasili/ že magje toho gisto-
 tu/ gať mnohé/ a pismu Swatému
 odporne věci/ wotom gegich Spisu
 se nachazegj? Protož/ pokud to k
 nápravě nepřivedau/ že oni toho
 Spisu přigiti nemohau. A kdys tu
 Cysar ne Apologij/ totiz/ omluvu obránnu
 chtěl. Cysari podali/ tedy/ on gi přigiti ne-
 pologie chtěl. Zatím pak/ gegich Protiv-
 přigiti. nicy/ takowě wyrčenj učinili že nasse
 wyznánj Wjry/ spissma Swatého
 přemohli? Ale na protu tomu/ wse-
 ctna Kisse Ewangelitska/ tu se hned
 zjednotila/ vradila/ aby do knihy
 te/ kteráž se gmenuge liber Concor-
 die, totiz gednoty, gednosworné/
 prawé Ewangelitske/ wniž gest wy-
 znánj Wjry prawé/ a Spasytelne/
 omluva obránná, a Artykulowé pra-
 hy Con- weho Včenj Apostolského/ že by se
 cordie, ka wssicknj podepsali! Jakož gsať tak y
 lo se ge. Vani: a tu se podepsalo knizat
 herálsj dwadceť troge: hrabat dwadceť
 podepsa. troero: Swobodných pánů čtyř:
 h. Ani. t. Dřeba/ pánů inb. Con. in praef. illustra. ord.
 Purgi

Purgmistřůw/ a Anradů ze Tridceť Anradů
 pěti n. est: Aněš/ Doktorů/ Magistrů zmešť:
 Superintendentů a ginych/ paděsa Super-
 te/ o kromě těch/ co se spiwopočátku intenden-
 přistupugje k naboženstwj/ přihla: tů: Do
 šlowali, a podpisowali. a těch wssch krorů:
 gmena wteg gmenowane knize gsať Magist:
 zapsana, kterážto pro krátkost/ sem tů:
 vypustil.

lib. Con.

Nech tu tedy wsselický pobožný clo- cordie
 wěť rozwažj/ a pozoruge/ co gest to fol. 337
 za Včenj? že ne heretycké: nebo/ 338. 339
 heretycké/ to gen se pite lize/ galo jať Apoc. 16
 by: a nebo zloděj se w kráda: ale ci: w. 13. 14
 stotné Slowo Boží. celeriter currit/ Jan: 10
 gati žalm Dawida Swatého otom w. 1.

wyprawuge/ že rychle běžj, a toho ma-
 me Důwod rostutých Apostolských/
 že gednsm kazanjm/ obrátilo se lidu
 okolo třech Tisyců: Item/ druhym
 Kazanjm okolo pěti Tisyců: a Sa-
 marj. Kdys slyšela Slowo Boží tedy
 Dwěřila. A což pak dále, gať rych-
 le běželo po Kraginach Slowo Boží?
 Kdys Swatj Apostole sli, a kazali
 tak taky y tento muž Swatý. Kdys za-
 čal podle Včenj Apostolského Viti:
 gať se

gať se kněmu hrnuli? nebylo tu potí-
 bj erektie, ani gwałtowného přeh-
 něnj; ale prawdiveť že rychle běže-
 lo Slovo Boží / a we Stú a padelat
 letech gať se tím Včením ty okoln
 Fraginy byli naplnili? Jakoz y zge-
 gich strany / někteří Včitelé / to sam
 wyznávali / že Včenj Ewangelistů

Kněze gest mocné Včenj: kdyz geden pan r
 namla Slizku před čtyřdeceti šesti lety / gi
 wanj li- náce Roku 1620, svého Kněze namla
 du kře wal aby ty Ewangelisty / kteří po
 wedenj, njm byli / přivedl na wjru Katho-
 lickau: Tedy mu on dal odpověd

Odpowěd že rychlegj trogjm / čtverym řá-
 wěd Kně njm / přivede wšech swých Katho-
 licků, na wjru Ewangelistů: ne-
 ten počet malý Ewangelistů / mū-
 zýstati / a přivesti / na Wjru Katho-
 lickau.

A to gest ten prwnj stupeň / spá-
 kem / k Starožitnému Včenj postup-
 gjcy / Lutherus.

Gj následuje /

Druhý



Druhý Stupeň /

Confitentium hanc Doctri-
 nam ante Lutherum, plu-
 rimus numerus.

2. Stu-
 pen křta-
 rožitné-
 mu Vče-
 nj.

Před Lutherem weliký po-
 čet: to Včenj wyznáwagja-
 cy / ku kterému je Lutherus
 přiznáwal / a ge wyznáwal /
 y wyučowal:

A ti wyznáwáci gsau tito / kteří se
 před Lutherem kněmu přizná-
 wali:

1. Cyrkwe Řecké a Arme-
 nyánské.

Anno
 Christi /
 451.

2. Johannes Patriarcha Con-
 stantinopolitanus.

Anno
 Christi /
 1552.

3. Paulus Verno Patriarcha

Q2 Aqvi-

Regi uymatvanyok, Matice Slov. Martin:
 /316.18.1/

gať se kněmu hnuli? nebylo tu potí-
 bj erekutie. ani gwaltowného přeh-
 něnj; ale prawdivě že rychle běže-
 lo Slovo Boží/ a we Stu a padelat
 letech gať se tjm Včenjm ty okoln
 kraginy byli naplnili? Jakož y zge-
 gich strany/ někteřj Včitelé/ to sam
 wyznáwali / že Včenj Ewangelist
 gest mocné Včenj: kdy; geden Pan r
 námkau Slizku před čtyrydesi sesti lety/ gi-
 wanj li- náce Roku 1620, swého Kněze namla-
 du křte wal aby ty Ewangelisty/ kteřj po-
 wedenj. njm byli/ přiwedl na wjru Bath-
 lickau: Tedy mu on dal odpověd
 Odpo že rychlegj trogjm / čtwerym křže-
 wěd Kně njm/ přiwede wslech swých Bath-
 ze. licků/ na wjru Ewangelistkau: ne-
 ten počet malý Ewangelistů/ mū-
 zýstati/ a přiwesti/ na Wjru Bath-
 lickau.

A to gest ten prwnj stupeň/ spá-
 kem/ k Starožitnému Včenj postup-
 gjcy/ Lutherus.

Gj následuje/

Druh



Druhý Stupeň/

Confitentium hanc Doctri-
 nam ante Lutherum, plu-
 rimus numerus.

2. Stup-
 eň křsta-
 rožitné-
 mu Vče-
 nj.

Před Lutherem weliký po-
 čet: to Včenj wyznáwagja-
 cy/ ku kterému je Lutherus
 přiznáwal/ a ge wyznáwal/
 y wyučowal:

A ti wyznawáci gsau tito/ kteřj se
 před Lutherem kněmu přizná-
 wali:

1. Cyrkwě Křecké a Arme-
 nyánské.

Anno
 Ghristi/
 451.

2. Johannes Patriarcha Con-
 stantinopolitanus.

Anno
 Ghristi/
 1550.

3. Paulus Verno Patriarcha

Q2 Aqvi-

REGI NYOMATAVANYOK, MATTIAS SLOV. MARTIN:
 /316.18.1/



Regi nyomtatványok, Matica Slov. Martin:
/316.ig.j/